

< 學華語向前走 > 教學演示與發想

陳雅芳

銘傳大學華語文教學學系 助理教授

台師大華研所博士

教材編寫緣起

- (一) 適量取代一語教材
- (二) 改善目前現有教材之不足
- (三) 因應不同的國家而編寫國別化的教材，以期符合各地區的特色
- (四) 從第二語言習得的角度來編寫具實用性的教材

教材編寫理念

- 1.以二語習得為出發點所編寫
- 2.語言著重生活化，具真實性及功能性，學習後能應用於日常生活。
- 3.注重語言整體使用能力，聽、說、讀、寫四種語言技能平衡發展。
- 4.課文對話、詞彙、漢字、語法句型等均依學習者的認知能力，定量並排序。
- 5.詞彙及語法由淺入深，螺旋上升，具高度常用性。
- 6.以互動式的課堂遊戲及任務活動帶動語言學習，達到自然而然的學習目標。
- 7.作業本採建構式設計，循序漸進，以輕鬆方式鞏固所學。
- 8.以注音及正體字為主，兼顧漢語拼音及簡體字對照。
- 9.各冊間由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用。

教材特色

- （一）本教材是以第二語言為出發點，融合中華文化，並導入第二語言教學的概念
- （二）整體框架乃依據美國加州世界與規準及美國外語教學協會(ACTFL)之語言學習標準，並參考其他各國之外語教學規準而進行教材整體內容框架之編寫
- （三）本套教材之優勢在於聘請國內數十位具有海外華語教學經驗之華語學者及海外資深華語教師共同編訂而成
- （四）此套教材不但具有以華語做為第二語言之教學理論基礎，更考慮到歐美地區中文學校之教學方法及教學時程
- （五）而為因應國別化的趨勢，本套教材亦分成歐美版、菲律賓版及印尼版等，在教材中依據區域的不同而融入當地的特色，以期符合各地的文化及適用性
- （六）為推廣正體字，教材的內容以正體字及注音為主，但亦配有簡體字及漢語拼音對照
- （七）本套教材的特色在於12冊教材由易而難，單冊份量適中，適合一般中文學校一學習使用
- （八）單課內容包括會話性課文、生詞表、句型練習及課後活動，並根據課文內安加入韻文、兒歌或遊戲
- （九）隨著學習者程度的提高，單冊教材內會逐漸加入敘述性的課文

教材內容

➤ (一) 主教材部分：

- 1.課文：乃採對話性來編寫課文，且語句為日常生活中可使用的
- 2.生詞：由易而難，以常用詞會為優先學習，進而提高難度
- 3.漢字：分習寫漢字及認讀漢字
- 4.漢字來源：介紹部分漢字的來源
- 4.語法句型：提供五個例句
- 5.練習：包括-我會念、我會寫、任務活動、課堂活動、語音複習
- 6.韻文：依據課文內容提供適合的韻文、兒歌或詩詞等
- 7.生詞索引：列於課本後附錄
- 8.活動字卡及圖卡：附於課本後

➤ (二) 作業本：每課均包括聽、說、讀、寫四種練習，附光碟，讓學習者可以進行課後練習

➤ (三) 有聲光碟：課文、生詞、語法句型等音檔，作業本聽力作業音檔

➤ (四) 教師手冊：教學重點、作業本答案

教材教學目標

- ▶ (一) 培養學習者日常生活及運用華語進行溝通的能力，讓學生在家庭或華語環境中即可應用
- ▶ (二) 改善目前現有教材之缺失，並吸取現有教材之優點
- ▶ (三) 使學習者能透過課文了解文化、歷史、地理等觀念
- ▶ (四) 能提高學習者的學習興趣及精進華語能力
- ▶ (五) 能藉由華語能力的提高進而提高跨文化理解之能力
- ▶ (六) 能使學習者對華語學習產生興趣
- ▶ (七) 課後練習及作業本的部分在強化學生學過的知識，以任務型及互動式教學為主，搭配不同的課室活動、課堂遊戲及能力要求，藉此以增進學生在華語各方面的能力，達到學好華語的目標

教案編寫範例

教學單元活動設計：學華語向前走 第一冊第一課

教學老師	陳雅芳	教學內容	第一冊第一課
教學年級	4~5 歲兒童	教學節次	10:00~12:00
教材來源	學華語向前走	教學日期	2016.5.5

教	單 元 目 標	具 體 目 標
學	1. 能使用「你好」跟人打招呼	1. 教師透過動作及示範讓學生了解「你好」為招呼語，並讓學生相互練習
目	2. 能聽懂對方詢問「你叫什麼名字？」	2. 引導學生了解詢問名字的問句，並要求學生相互提問
標	3. 能使用「我叫…」介紹自己的姓名	3. 能使用「我叫」來介紹或回答別人提問自己的名字
		4. 將單元目標 2 及 3 合在一起練習，可以兩兩練習或循環練習

具體目標	教學活動	教學資源	教學時間	評量方式
第一堂課：課文				
辭彙練習	了解「你好」為常用問候語，並領說及練習課文中生詞	字卡	5 分鐘	個別練習 團體練習
課文練習	教師領讀、學生跟讀，並糾音	PPT	10 分鐘	個別練習 團體練習
對話練習	以「你叫什麼名字？」 「我叫…」 進行對話練習	姓名卡	15 分鐘	個別練習 團體練習
句型練習	1. 領讀例句 2. 例句及例對話練習	PPT、字卡	10 分鐘	個別練習 團體練習
習寫漢字	老師先帶領學生習寫漢字，再要求學生習寫，並注意筆畫及筆順	PPT、字卡、 筆記本或漢 字習寫本	10 分鐘	個別練習 習寫本

第二堂課：課後練習活動

口語練習 (練習 part1)	進行「我會念」活動，可依照課本逐字練習，亦可由教師準備字卡進行練習	PPT、字卡	5 分鐘	個別練習 團體練習
習寫練習 (練習 part2)	先由學生個別習寫，再個別或共同說出答案，並可讓學生再次進行對話練習	課本	5 分鐘	個別練習 團體練習
任務活動 (練習 part3)	介紹自己，並認識同學。由此可再次強化「你叫什麼名字？」 「我叫…」對話練習	課本	20 分鐘	個別練習 團體練習
課堂活動 (練習 part4)	A、 井字遊戲 B、 人體排排看 將學生分組，進行遊戲活動或比賽，教師可以給予獲勝的隊伍小獎勵	課本、課本附件的字卡	15 分鐘	團體練習
語音複習 (練習 part5)	A、讀讀看 B、找找看 先讓學生藉由注音或拼音念出動物的辭彙，再將辭彙與圖片做連結	課本、字卡、圖卡	5 分鐘	個別練習 團體練習



「學華語向前走」 華語教學法

講課大綱

- 1. 聽說教學法
- 2. 直接教學法
- 3. 情境教學法
- 4. 肢體反應法
- 5. 溝通教學法
- 6. 任務導向教學法
- 7. 團體 / 合作語言教學法

一、聽說教學法

- **理論**：通過反覆的句型結構操練來培養聽說的能力
- **教學方法**：
 - 1. 認知--給學生展示新的語言材料，如生詞、句型，可借助實物、字卡、情景、手勢...等讓學生理解。
 - 2. 模仿—教師示範，學生模仿。
 - 3. 重複—反覆練習，不斷覆現，以強化語言材料。
 - 4. 變換--改變句子結構，如替換辭彙、句子擴展，讓學生活用。
 - 5. 選擇—用問答、對話、敘述的方式讓學生選擇學習過的詞語或句型來練習

➤ <範例>--第一冊第一課

➤ 練習目標：模仿/重複/回答

➤ 「你好，我是XXX，你叫什麼名字？」 「我叫OOO」

➤ 教具準備：將練習句型寫在黑板上或顯示於PPT上，並準備好學生姓名字卡

➤ 教學方法：

➤ 1.由教師先行示範，提問A學生，A學生回答後，再由A學生提問B學生，如此循環練習。

➤ 2.可進行課後活動部分Part3，要求學生找三個同學詢問名字並寫下

➡ **<範例>--第二冊第四課**

➡ **練習目標：詞語變換/選擇(句型:先...再...)**

➡ **練習Part3任務活動:根據圖片填入人物做了什麼事**

➡ **教具準備：**課本、教師可另外做其他字卡，並於黑板上寫上「先...再...」的句型

➡ **教學方法：**

➡ 1.先進行課本上6個例句，並確認學生的回答是否正確

➡ 2. 教師可另外做其他字卡，並於黑板上寫上「先...再...」的句型，然後放入不同字卡，要求學生說出，或由學生相互提問

二、直接教學法

- **理論**：主張按兒童習得母語的自然過程為基礎來進行教學，是不依賴學生的母語，亦不採用翻譯的教學法，而是透過實物、圖片、演示等方式來幫助學生了解。
- **教學方法**：
 - 1. 用目的語直接與客觀實物做聯繫，不依賴母語和翻譯
 - 2. 因不翻譯，需花費較多時間來解釋辭彙及句型，故適合小班制教學

➡ <範例>--第二冊第十一課

練習目標：用目的語(中文)與客觀事物相聯繫

➡ 練習動物辭彙的說法

➡ 教具準備：PPT、字卡、圖卡

➡ 教學方法：

- ➡ 1.教師可利用PPT或圖卡來讓學生練習動物辭彙(老虎、獅子、長頸鹿、企鵝、熊貓、大象)
- ➡ 2.若使用圖卡，則可一面為圖像，另一面為漢字及注音或拼音
- ➡ 3.可將學生分組，各組各有六張圖卡，後由教師唸出詞彙，讓學生找出相對應的圖卡，進行分組比賽、

➡ <範例>--第二冊第九課

➡ 練習目標：直接使用目的語來讓學生了解

➡ 練習Part3 B:了解方位—東南西北

➡ 教具準備：PPT、圖卡、地圖、位置圖等

➡ 教學方法：

➡ 1.教師先複習「東南西北」方位，鞏固學生的記憶

➡ 2.根據圖片要求學生回答下方的四個問題

➡ 3.教師可自行另外準備其他圖片讓學生回答方位

➡ 4.教師可在黑板上寫上方位，後請學生上台根據教師指示畫出物品的位置(如:教師說「學校在北方」，學生要將學校畫於北方，然後讓不同學生上台依據教師的指示畫出物品的正確方位)

三、情境教學法

- **理論**：以口語能力培養為基礎，並設計有意義且真實的情境讓學生融入情境中來練習語言
- **教學方法**：
 - 1. 角色扮演
 - 2. 教室布置
 - 3. 校外實際教學

➤ <範例>--第二冊第一課<新同學>

➤ 練習目標：角色扮演

➤ 課文:根據課文改編自己的情況

➤ 教具準備：課本

➤ 教學方法：

➤ 1.教師先領讀課文，讓學生熟悉課文內容

➤ 2.安排學生角色，一人扮演老師，幾位學生扮演新同學，並根據自身情況改變句子內容(如:大家好，我叫蔡依林，今年九歲，我最喜歡跳舞)。幾位學生扮演舊生，歡迎新同學。(如:你們好，我叫錦榮，很高興認識你們)

➤ <範例>--第二冊第四課<我想吃漢堡>

➤ 練習目標：教室布置成真實情境

➤ 課文:根據課文改編其他情況，熟悉對話內容

➤ 教具準備：食物的圖卡或實物、將教室布置成廚房

➤ 教學方法：

➤ 1.將學生分組(三人一組)，一人扮演媽媽，兩人扮演小孩

➤ 2.將課文對話中可替換的辭彙挖空，讓學生自行發揮(如:我想吃漢堡跟薯條，我們可不可以出去吃?)

➤ <範例>--第二冊第三課<去超級市場>

➤ 練習目標：校外實際教學

➤ 在情況允許之下可安排戶外教學活動，以連結課文所學

➤ 教具準備：圖卡、字卡

➤ 教學方法：

➤ 1.教師先準備學習過的字卡

➤ 2.帶領學生到超級市場，給予學生字卡，要求學生找出相對應的物品或食物

➤ 3.亦可藉由到超級市場的機會額外補充尚未教過的辭彙(如蔬菜)

四、肢體反應法(TPR)

- ▶ **理論**：是由觀察兒童語言習得過程而得出的，提倡與言語肢體相連接，特別強調聽力理解。如此經過一定時間學生就能說出語言。此教學法特別適合使用於兒童教學或成人零起點及初級教學。
- ▶ **教學順序**：
 - ▶ 1.師說師做--老師說動作，並示範，學生看
 - ▶ 2.師說師生做--老師說動作，並示範，再要求學生跟著做
 - ▶ 3.師說生說做—老師說動作，學生跟著說並做動作
 - ▶ 4.生說師生做—學生說動作，老師跟學生一起說並一起做動作

➤ <範例>--第一冊第八課<下課以後做什麼?>

➤ 練習目標：生詞中的動詞部分

➤ 唱歌、打球、跑步、跳舞、看電視、聽音樂

➤ 教具準備：PPT、圖卡、字卡

➤ 教學方法：

➤ 1.使用PPT或圖卡、字卡，由教師先說(如打球)，後示範(做“打球”的動作)

➤ 2.老師說動作(如跳舞)，要求學生跟著做動作

➤ 3.老師說動作(跑步)，要求學生一邊說“跑步”一邊做動作

➤ 4.學生說動作(唱歌)，老師跟學生一邊說一邊做“唱歌”的動作

➡ <範例>--第一冊第七課<一起畫圖吧>

➡ 練習目標：了解身體部位

➡ 練習Part6:身體部位歌

➡ 教具準備：多媒體音樂

➡ 教學方法：

- ➡ 1.先由教師領讀一次歌詞內容，同時帶動作，讓學生了解身體部位，包括:眼睛、鼻子、身體、手、頭
- ➡ 2.教師唱一次，邊唱邊比出身體部位，學生跟著比
- ➡ 3.教師唱一次，要求學生跟著唱並比出身體部位
- ➡ 4.學生一起唱，老師跟學生邊唱邊比出身體部位

五、溝通教學法

- ▶ **理論**：學生除須具備辭彙及語法能力外，還應具有社會溝通能力，因此在課程中必須含有具意義及溝通的教學活動。如角色扮演、問題解決、分組活動等。目的在於培養學生將所學的語言實際運用於情境中。
- ▶ **教學方法**：
 - ▶ 1. 傳達或了解情況—如詢問、判斷、報告等
 - ▶ 2. 理性表達—如同意、接受、拒絕、確認、知道等
 - ▶ 3. 交際表達—如道謝、道歉、遺憾、原諒、贊成、反對等
 - ▶ 4. 情感表達—如高興、生氣、難過、不舒服、喜歡、想要、意願等
 - ▶ 5. 請求他人—如拜託、建議、邀請、命令等
 - ▶ 6. 社交—如介紹、問候、告別、祝賀等

➤ <範例>--第一冊第二課<你家有幾個人>

➤ 練習目標：傳達或了解狀況--詢問他人

➤ 問題：你家有幾個人？

➤ 教具準備：照片、圖片、PPT

➤ 教學方法：

➤ 1.學生兩兩一組，互相提問對方家裡有幾個人，成員為何。

➤ 2.課後可安排學生訪問三個同學家裡有幾個人、成員為何，並於隔周在課堂上報告

➤ <範例>--第一冊第五課

➤ 練習目標：理性表達—同意

➤ 心美:今天很冷!

➤ 大文:我也覺得有一點冷。(大文同意心美的看法)

➤ 教具準備：課本、PPT、圖卡、情境安排

➤ 教學方法：

➤ 1.可先由教師提問，詢問學生是否同意

➤ 如:教師--中文很難。 →讓學生表達是否同意教師的看法

➤ 2.由學生提問，詢問其他學生是否同意

➤ 如:A學生—我覺得唱歌很有意思。 →讓其他學生表達是否同意

➤ <範例>--

➤ 第一冊第十二課<陳太太在家嗎?> →道謝

➤ 第一冊第六課<我的生日> →贊成

➤ 練習目標：交際表達—道謝及贊成

心美:林阿姨好，請您打她的手機。
林阿姨:好，謝謝，再見。

大文:我的生日快到了，來我家吃蛋糕，好不好?
心美:好，你的生日是幾月幾號?

➤ 教具準備：課本、PPT、圖卡、情境安排

➤ 教學方法：

➤ 1.設計情境讓學生學習“謝謝”及對不起“說法

➤ 2.如:老師送給學生小禮物，要求學生要能說出“謝謝”表達感謝

➤ 3.如:老師或學生提出一個建議，由學生決定贊成與否

➡ <範例>--

➡ 第二冊第四課<我想吃漢堡> → 想要

➡ 第一冊第八課<下課以後做什麼?> → 喜歡

➡ 練習目標：情感表達--想要、喜歡

大文:我想吃麵。

文文:我想吃蛋炒飯。

東明:我喜歡唱歌和跳舞。

心美:我喜歡看電視，也喜歡聽音樂。

➡ 教具準備：課本、PPT、圖卡、情境安排

➡ 教學方法：

➡ 1.由教師先提問“想要、想吃、想做+什麼”來讓學生表達，後分組提問

➡ 如-教師:下課以後你想做什麼? 學生:我想_____。

➡ 2.由教師先提問“喜歡吃、喜歡做+什麼”等來讓學生表達，後分組提問

➡ 如-教師:你喜歡吃什麼? 學生:我喜歡吃_____。

➤ <範例>--第一冊第七課<一起畫圖吧!>

➤ 練習目標：請求他人—邀請

➤ 大文:新美，我們一起畫圖吧! (可練習"一起...吧!")

➤ 教具準備：課本、PPT、圖卡、情境安排

➤ 教學方法：

➤ 1.教師可先示範邀請學生，後由學生相互邀請。

➤ 如-教師:我們一起唱歌吧! 學生:好。

➤ 學生:XX，我們和老師一起打球吧!。 XX:好。

➤ 2.教師可設計各種情境或由學生自行發揮情境作邀請

➤ <範例>--

➤ 第二冊第一課<介紹新同學> →介紹

➤ 第一冊第十二課<陳太太在家嗎?> →告別

➤ 練習目標：社交—介紹、告別

張莉:大家好， <u>我</u> 叫 <u>張莉</u> ，今年 <u>七</u> 歲， <u>我</u> 比較喜歡 <u>看書</u> 。	心美: <u>林阿姨</u> ，再見
--	--------------------

➤ 教具準備：課本、PPT、照片、情境安排

➤ 教學順序：(介紹)

➤ 1.教師先自我介紹以做示範

➤ 2.讓學生先個別自我介紹

➤ 3.讓學生介紹其他同學

➤ 4.要求學生帶家人的照片並介紹家人

➤ 教學方法:(告別)

➤ 要求學生於每堂下課後向老師及同學說“再見”

六、任務導向教學法

- **理論**：教師給予學生學習任務，讓學生透過完成任務來學習語言。學習任務指的是讓學生去完成或解決一件事情，即「用語言來做事情」。
- **教學流程**：
 - 1.任務準備階段—介紹教學主題並說明任務內容。教授任務相關的辭彙及句型等語言內容。
 - 2.任務執行階段—學生執行任務後發表成果。將學生分組後分派任務，並於任務完成後發表成果。
 - 3.語言加強階段—語言結構之分析與練習。教師與學生共同分析第二階段中所產生的語言錯誤，並進行糾正與練習，以加強學生的語言能力。

六、任務導向教學法

- ➔ 任務導向教學法應用於兒童教學中的注意事項:
- ➔ 1.因學生年紀尚小，且語言能力不足，故所分派的任務應簡單而容易執行
- ➔ 2.教師在學生執行任務中應扮演輔助的角色，而非以旁觀者視之
- ➔ 3.降低學生在任務中所產生的焦慮感，讓學生了解任務的要求在於語言能力的學習，而非完全是任務的達成是否完美

➤ <範例>(個人)--第一冊第十課<他們是誰?>

練習目標：介紹家人

練習Part3 C：找一張你和家人的照片，貼在下面，再用提供的生詞完成句子。

➤ 教具準備：課本、照片

➤ 教學方法：

➤ 要求學生藉由家人照片向同學介紹家庭成員

➤ <範例>(個人)--第二冊第十課<外公、外婆住在臺灣>

➤ 練習目標：家在哪裡？

➤ 練習Part3 A：你的家在哪裡？外公、外婆呢？回答下面問題。

➤ 練習Part3 B：請你問五個同學住在哪裡

➤ 教具準備：課本、照片

➤ 教學方法：

➤ 1.要求學生藉由家人照片向同學介紹家庭成員

➤ 2.要求學生詢問家人及同學住在哪裡，並向大家介紹

➡ <範例>(分組)--第二冊第九課<教室在北方>

➡ 練習目標：介紹方位

➡ 練習Part3，但將學生分組後要求分組畫出該組設計的地圖

➡ 教具準備：紙、筆、彩色筆、尺、圓規...等

➡ 教學方法：

➡ 1.於課堂中進行該活動。將學生分組後給予時間畫方位圖，然後由其他組說出某組的地圖方位。如A組描述B組方位圖，B組描述C組方位圖。

➡ 2.或可由A組成員將該組所畫的方位圖展示於黑板上，並向其他組別提問物品的方位，以搶答競賽的方式進行

七、團體 / 合作語言教學法

➤ **理論**：強調學生進行合作以達到共同的目標，要求學生在分組活動中通力合作，共同完成工作或解決問題，因此有助於引導學生積極相互依賴的學習。合作法的特點是讓學生自行規畫而進行活動。

➤ **教學流程**：

- 1. 教師事先擬定詳細的學習計畫和目標
- 2. 教師將學生分組後講解活動程序
- 3. 教師指派各組要完成的工作或要解決的問題
- 4. 各組完成後分享成果，並講解過程中所遇到的問題等
- 5. 教師針對各組的成果進行評估

➡ <範例>--第一冊第一課<你好>

➡ 練習目標：合力連成句子

➡ 練習Part3 B：人體排排看

➡ 教具準備：課本附件的字卡、額外補充的字卡、雙面膠

➡ 教學順序：

➡ 1.將全班分成兩組(相同字卡準備兩份)

➡ 2.教師隨意將字卡貼於各個學生頭上

➡ 3.兩組分開進行，依據組員頭上的字卡組成句子，過程中盡量要求學生不要說話

➡ 4.速度最快的一組獲勝

➡ 5.教師可準備不同句子的字卡作競賽遊戲

➤ <範例>--第一冊第七課<一起畫圖吧!>

➤ 練習目標：合力依據他組指示畫出雪人

➤ 練習Part3 A：我們一起畫雪人吧!

➤ 教具準備：各色白板筆、白板或彩色筆、白紙

➤ 教學順序：

➤ 1.老師依人數將學生分成數組(每組三至四人為佳)

➤ 2.先分組讓學生討論要要求其他組畫的雪人圖樣(大小、顏色等)

➤ 3.先由A組說出要求的雪人，B、C組畫出。爾後由B組說，A、C組畫，如此輪流完成。

➤ 4.教師評分:根據完成的圖樣來判斷優勝隊伍

➤ <範例>--第二冊第十一課<去動物園>

➤ 練習目標：動物辭彙，老師說，學生做(可練習聽力)

➤ 練習Part 1：老師發號施令，讓學生模仿該動物。

➤ 教具準備：字卡、圖卡、PPT

➤ 教學順序：

- 1.老師可先複習所教過及未教過的動物辭彙，藉此鞏固學生記憶
- 2.老師說出動物名稱(如獅子)，學生須依照老師的指令模仿該種動物的動作或叫聲
- 3.亦可輪流由學生發號施令，其他學生做

➤ <範例>--第二冊第九課

➤ 練習目標：家庭成員辭彙

➤ 練習Part 4：家人tempo

➤ 教具準備：字卡、圖卡、PPT

➤ 教學順序：

- 1.老師可先複習所教過及未教過的稱謂辭彙，藉此鞏固學生記憶
- 2.將學生圍成一圈
- 3.全班以拍打大腿或拍手方式數拍子，由老師先行開始，說出第一個家族稱謂(如爸爸)
- 4.學生依序說出其他的家族稱謂，但不可重複
- 5.遊戲進行時全班皆須打拍子，在兩拍之內未說出辭彙即出局